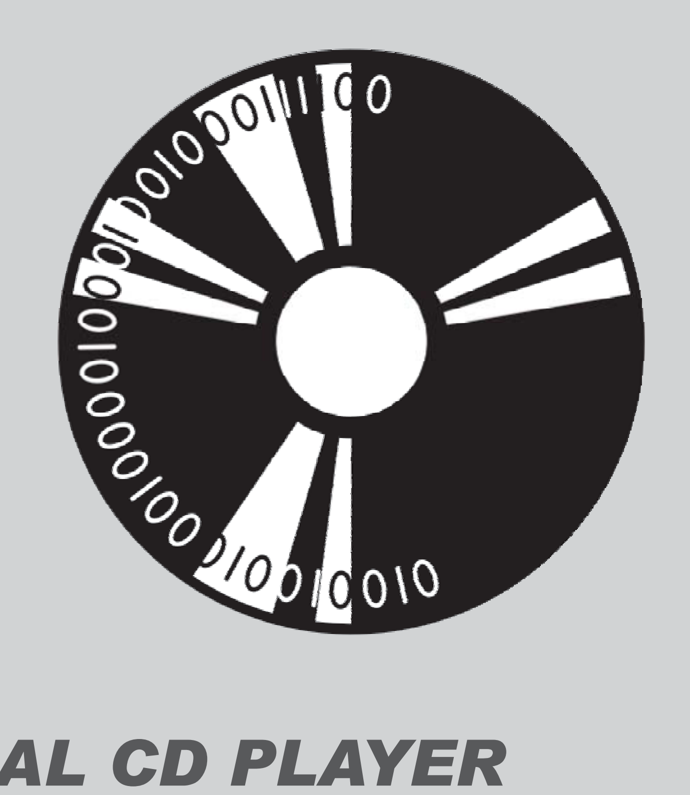
akiyama



PROFESSIONAL CD PLAYER

CDJ-MP100 & Mp3 player

INSTRUCTIONS MANUAL
MANUAL DE INSTRUCCIONES

CDJ-MP 100

INSTRUCTIONS MANUAL_2-5

MANUAL DE INSTRUCCIONES_6-9

SPECIFICATIONS

GENERAL Model: CDJ-MP100

Professional TOP LOADING CD Player	
Dimensions:	216(W) x 274(D) x 96(H)mm
Weight:	2.0Kgs
Power supply:	AC 230V~50Hz
Power consumption:	16W
Display	12 Digital LCD Display
Pitch control range:	Within +/-4%, +/-8%, +/-16%
Pitch bend:	+/-16%
Pitch accuracy:	+/- 0.15%
Environmental conditions:	Operational temperature: 5 to 35°C
Operational humidity:	25 to 85% RH (non-condensation)
Storage temperature:	-20 to 60°C (4 to 140°F)

ESPECIFICACIONES

GENERAL Modelo: CDJ-MP100

Reproductor de CD Profesional de carga superior	
Dimensiones:	216(An) x 274(P) x 96(Al)mm
Peso:	2.0Kgs
Alimentación:	AC 230V~50Hz
Consumo:	16W
Display	12 Digital LCD Display
Rango de control de	Pitch: +/-4%, +/-8%, +/-16%
Pitch bend:	+/-16%
Precisión Pitch:	+/- 0.15%
Condiciones de test:	Temperatura: 5 a 35°C
Nivel de humedad:	25 a 85% RH (sin condensación)
Temperatura de almacenaje:	-20 a 60°C

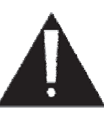
MP3 FORMAT

DISC FORMAT	Applicable file extensions	mp3 . MP3 . mP3 . Mp3
	ISO9660	max. 63 characters
	Joliet	max. 63 characters
	CD-ROM sector format	mode-1 only
	Max. number of Folders	255
	Max. number of files	max. 999 files (* note #1)
MP3 FORMAT	MPEG 1	Layer 3 standard (ISO/IEC 11172-3), which provides for single channel ('mono') and two-channel ('stereo') coding at sampling rates of 32, 44.1 and 48kHz. 32/40/48/56/80/96/112 /128/160/ 192/224 /256/320 kbps
		Xing/VBRI VBR
	MPEG 2	Layer 3 standard (ISO/IEC 13818-3), which provides for similar coding at sampling rates of 16, 22.05 and 24 kHz. 32/40/48/56 /64 /80/96/112/144/160 Kbps
	MPEG 2.5	Layer 3 standard, which provides for similar coding at sampling rates of 8,11.025 and 12 kHz. 32/40/48/56/64/80/96/112/144/160 Kbps
DISC WRITING METHOD	Single Session ISO9660	Disc at Once and Track at Once
	Multi Session	If the 1st session is CDDA, you can playback Only CDDA track. If the 1st session is MP3, you can playback only MP3 file.

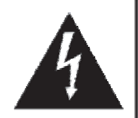
FORMATO MP3

FORMATO DEL DISCO	Extensiones de archivos aplicable	mp3 . MP3 . mP3 . Mp3
	ISO9660	max. 63 caracteres
	Joliet	max. 63 caracteres
	Formato del selector de CD-ROM	Modo-solo 1
	Numero Max. de carpetas	255
	Numero Max. de archivos	max. 999 archivos (* nota #1)
FORMATO MP3	MPEG 1	Layer 3 estándar (ISO/IEC 11172-3), lo que proporciona para un canal ('mono') o dos canales ('stereo') codificación a una frecuencia de muestreo de 32, 44.1 y 48kHz. 32/40/48/56/80/96/112 /128/160/ 192/224 /256/320 kbps
		Xing/VBRI VBR
	MPEG 2	Layer 3 estándar (ISO/IEC 13818-3), lo que proporciona para una codificación similar a frecuencias de muestreo de 16, 22.05 y 24 kHz. 32/40/48/56 /64 /80/96/112/144/160 Kbps
	MPEG 2.5	Layer 3 estándar (ISO/IEC 13818-3), lo que proporciona para una codificación similar a frecuencias de muestreo de 16, 22.05 y 24 kHz. 32/40/48/56 /64 /80/96/112/144/160 Kbps
MÉTODO DE ESCRITURA DE DISCOS	Sesión simple	Disco cada vez y pista cada vez
	Sesión múltiple	Si la primera sesión es CDDA, Sólo podrá reproducir pistas CDDA. Si la primera sesión es MP3, Sólo podrá reproducir pistas Mp3.





CAUTION: To reduce the risk of electric shock, do not remove any cover. No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel only.



The lightning flash with arrowhead symbol within the equilateral triangle is intended to alert the use to the presence of un-insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.



The exclamation point within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operation and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying this appliance.

To prevent electric shock, do not use this polarized plug with an extension cord, receptacle or other outlet unless the blades can be fully inserted to prevent blade exposure.

1. Read Instructions. All the safety and operating instructions should be read before this product is operated.
2. Retain Instructions. The safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. Heed Warnings. All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
4. Follow Instructions. All operating and use instructions should be followed.
5. Water and Moisture. The appliance should not be used near water - for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool, and the like.
6. Carts and Stands. The appliance should be used only with a cart or stand that is recommended by the manufacturer. An appliance and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the appliance and cart combination to overturn.
7. Wall or Ceiling Mounting. The product should be mounted to A wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.
8. Heat. The appliance should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
9. Power Sources. This product should be operated only from the type of power source indicated on the rating label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company. For products intended to operate from battery power, or other sources, refer the operating instructions.
10. Grounding or Polarization. This product may be equipped with a polarized alternation-current line plug (a plug having one blade wider than the other). This plug will fit into the power outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.
11. Power-Cord Protection. Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to the cord in correspondence of plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the appliance.
12. Cleaning. The appliance should be cleaned only as recommended by the manufacturer.
    Clean by wiping with a cloth slightly damp with water. Avoid getting water inside the appliance.
13. For AC line powered units - Before returning repaired unit to user, use an ohm-meter to measure from both AC plug blades to all exposed metallic parts. The resistance should be more than 100,000 ohms.
14. Non-use Periods. The power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.
15. Object and Liquid Entry. Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.
16. Damage Requiring Service. The appliance should be serviced by qualified service personnel when:
    - The power-supply cord or the plug has been damaged
    - Objects have fallen, or liquid has been spilled into the appliance
    - The appliance has been exposed to rain
    - The appliance does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance
    - The appliance has been dropped, or the enclosure damaged.
17. Servicing. The user should not attempt any service to the appliance beyond that described in the operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.
18. Ventilation. Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating, and these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is the manufacturer's instructions have been adhered to.
19. Attachments. Do not use attachments not recommended by the product manufacturer as they may cause hazards.
20. Accessories. Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. The product may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the product. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer, or sold with the product. Any mounting of the product should follow the manufacturer's instructions, and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.

20\. Lightning. For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the product due to lightning and power-line surges.

22\. Replacement Parts. When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.

23\. Safety Check. Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks to determine that the product is in proper operating condition.

english

NOTE ON USAGE

- Allow for sufficient heat dispersion when installed on a rack.
- Handle the power cord carefully.
- Hold the plug when unplugging the cord.
- Keep the appliance free from moisture, water, and dust.
- Unplug the power cord when not using the appliance for long periods of time.
- Do not obstruct the ventilation holes. (For units with ventilation holes)
- Do not drop foreign objects into the unit.
- Do not let insecticides, benzene, and thinner come in contact with the set.
- Never disassemble or modify the set in any way.

FEATURES

- Fader start
- Antishock memory
- Pitch Display
- Frame Search
- Selectable Time Display
- Durable Polyurethane Case
- 8 times over sampling 1 bit D/A converter
- Selectable Pitch: +/-4%, +/-8% or +/-16%
- Auto cue
- Loop IN/OUT function
- 4 Different Speed Scans
- Digital Output RCA Coaxial
- Top Loading Transport System
- Single/Continuous Play Modes
- Large bright LCD Screen can be viewed from wide angles.

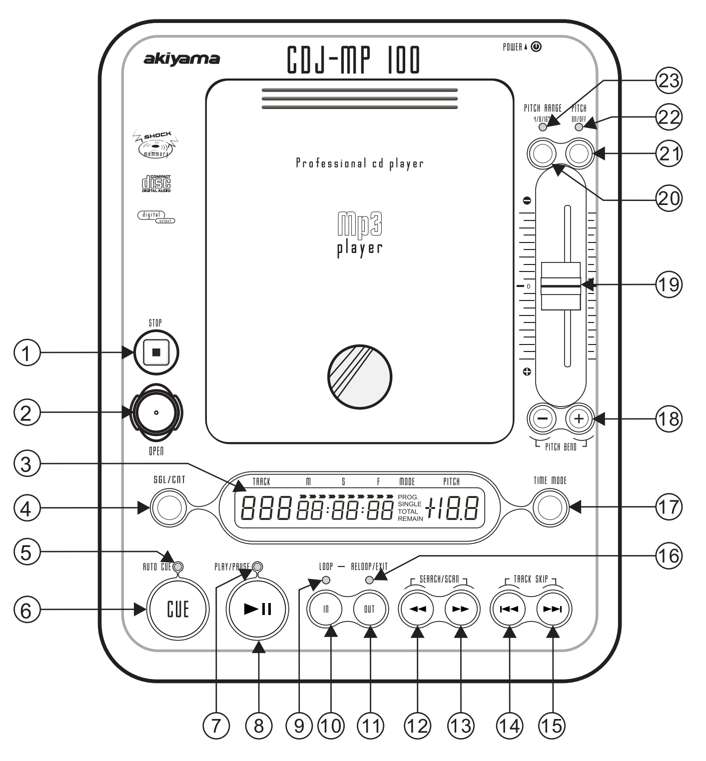
PREPARATIONS

- **1. Checking the Contents:**
- Check that the carton contains the following items:
- = Main unit
- = Operating instructions
- = An RCA pin cord, a AC power code
- = Auto-start cable
- **2. Installing the Unit**
- (1) Place your unit on a flat surface.
- (2) Be sure the player is mounted in a well-ventilated area where it will not be exposed to direct sunlight,
- high temperatures, or high humidity.
- (3) Try to place the unit as far as possible from T Vs and tuners, as the unit may cause undesirable
- interference.
- **3. Connections**
- (1) Turn off the POWER switch.
- (2) Connect the RCA pin cord tot the input on your mixer.
- **CAUTION:**
- = Be sure to use the supplied cables. Using other types of cable may result in unit damage.
- = To avoid sever damage to the unit, be sure the power is off when connections to the unit.

HANDLING COMPACT DISCS

1. Precautions on handling compact discs.
   - Do not allow fingerprints, oil or dust to get on the surface of the disc.
   - If the disc is dirty, wipe it off with a soft dry cloth.
   - Do not use benzene, thinner, water, record spray, electrostatic-proof chemicals, or silicone-treated cloths to clean discs.
   - Always handle discs carefully to prevent damaging the surface; in particular when removing a disc from its case or returning it.
   - Do not bend the disc.
   - Do not apply heat.
   - Do not enlarge the hole in the center of the disc.
   - Do not write on the label (printed side) with a hard-tipped implement such as a pencil or ball point pen.
   - Condensation will form if a disc is brought into a warm area from a colder one, such as outdoors in winter. Do not attempt to dry the disc with a hair dryer, etc.
2. Precaution on storage
   - After playing a disc, always unload it from the player.
   - Always store the disc in the jewel case to protect from dirt or damage.
   - Do not place discs in the following areas:
   - Areas exposed to directs sunlight for a considerable time.
   - Areas subject to accumulation of dust or high humidity.
   - Areas are affected by heat from indoor heaters, etc..

FRONT PANEL



1. STOP - The stop button is used to stop CD playback. Never open the transport door without stopping playback first.

2. OPEN (Transport Tray Open) - This button is used to open the disc door.

NOTE: When a disc is loaded, the tray will not open unless the unit is in pause or cue mode.

3. LIQUID CRYSTAL DISPLAY (LCD) - This high quality LCD indicates all the functions (play, pause, etc.), as they occur. This display is viewable at several comfortable angles. The LCD will be described in the next section.

4. SGL/CTN - This button changes the play mode between Single and Continuous. In single mode the unit will play a single track and return to cue mode. In continuous mode the unit continues to play track by track.

5. AUTO CUE LED - The CUE LED will glow when the unit is in cue mode. The LED will also flash every time a new CUE POINT is set.

6. CUE - Pressing the CUE button during playback immediately pauses playback and returns the track to the last set cue point. The CUE button

can be held down to momentarily play the CD. When you release the CUE button it instantly returns to the last set CUE POINT.

7. PLAY/PAUSE LED - While in play mode the play LED will glow, and while in pause mode the play LED will flash.

8. PLAY/PAUSE BUTTON - Each press of the PLAY/PAUSE BUTTON causes the operation to change from play to pause or from pause to play.

9. LOOP LED - This LED will flash each time the loop "IN" button is pressed indicated the cue point or loop starting point has been set.

10. LOOP IN BUTTON - This button allows you to set a CUE POINT. This button also sets the starting point of a loop.

11. LOOP OUT BUTTON - This button serves three functions. This button is used to set the a loops ending point, to exit a loop once engaged, or restart a loop once it has been exited.

12. SEARCH/SCAN BUTTON - This button is user to reverse scan or fast reverse a track. Holding down the button for a prolonged amount

of time will increase the scanning speed. Tapping the button is the preferred method for locating a specific cue point.

13. SEARCH/SCAN BUTTON - This button is user to forward scan or fast-forward a track. Holding down the button for a prolonged amount of time will increase the scanning speed. Tapping the button is the preferred method for locating a specific cue point.

14. TRACK BUTTON - This buttons is used to select a track. Tapping this button will back- skip to the previous track, holding down this button will rapidly back-skip through the tracks on a CD.

15. TRACK BUTTON - This buttons is used to select your desired track. Tapping this button will forward skip to the next track, holding down this button will rapidly forward skip through the tracks on your CD.

16. RELOOP/ EXIT LED - This LED will flash each time the loop "OUT" button is pressed indicated the cue point or loop starting point has been set.

17. TIME MODE- The TIME button is used to change the displayed time values. Time can be displayed as elapsed track time, remaining track time, and total disc remaining time.

18. PITCH BEND

(+) PITCH BEND - The (+) pitch bend function creates a momentary "BUMP" in the CD's pitch speed (Beats per minute - BPM) when the PITCH function is activated. This function allows the beats between two CD's or any other music source to match. This is a momentary function. When the button is depressed the pitch speed will automatically return to PITCH SLIDER'S selected pitch. Holding down this button down yields a maximum of +16% pitch. Be sure to remember that this function is a momentary pitch adjustment, for a more precise adjustment use the PITCH SLIDER'S to match the BPM's with another playing music source.

(-) PITCH BEND - The (-) pitch bend function creates a momentary "Slow Down" in the Cd's pitch speed (Beats per minute - BPM) when the PITCH function is activated. This function allows

he beats between two CD's or any other music source to match. This is a momentary function. When the button is depressed the pitch speed will automatically return to PITCH SLIDER'S selected pitch. Holding down this button down yields a maximum of -16% pitch. Be sure to

remember that mum of -16% pitch. Be sure to remember that for a more precise adjustment use the PITCH SLIDER'S to match the BPM's

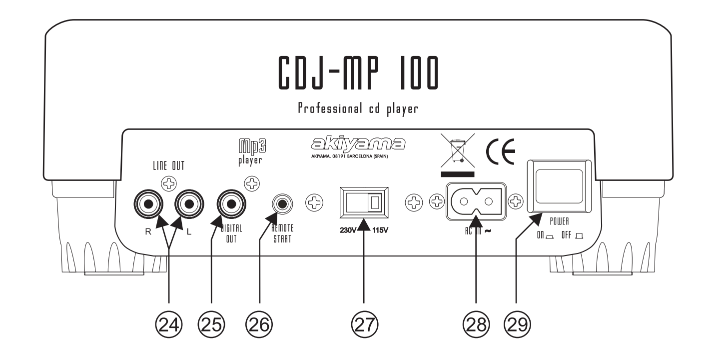
with another playing music source.

19. PITCH SLIDER - This slider is used to adjust the playback pitch percentage when the function is activated. The slider is a set adjustment and will remain set until the pitch slider is moved or the PITCH function has been turned off. This adjustment can be made with or without a CD in the drive. The pitch adjustment will remain even

if a disc has been remove, and will reflect on any other disc loaded into the unit. That is to say, if you set a +2% pitch on one disc, remove that disc and insert another, that disc too will have a +2% pitch. The amount of pitch being applied will be displayed in the LCD. Use this slider to match the BPM's of this unit to that of another music source. By changing the pitch of one disc with respect to the other in this way, the beats can be matched.

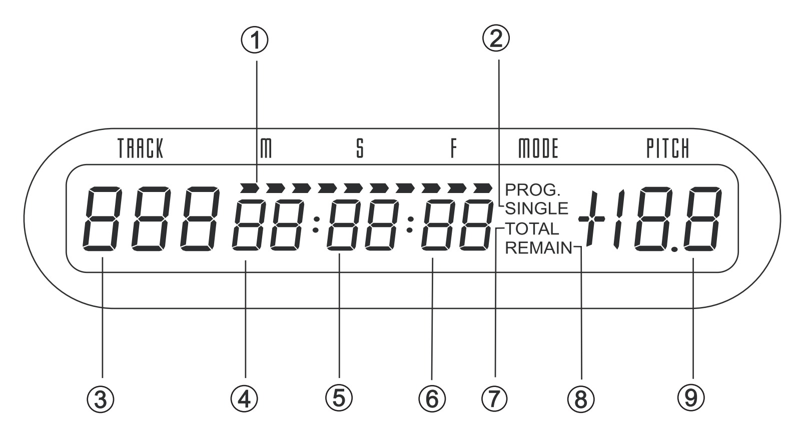
english

REAR PANEL



20. PITCH RANGE - This button changes the pitch value. The pitch percentage can be changed between 4%, 8%, and 16%. 4% yields the least amount of pitch manipulation and 16% will yield the most amount of pitch manipulation. To adjust to the different values tap this button. The LED above this button will indicate which pitch percentage
mode is activated. The pitch values will immediately reflect the amount of pitch being applied to a music source in the CD drive. The pitch value is adjusted by sliding the PITCH SLIDER up and down.
21. PITCH ON/OFF BUTTON - This button is used to turn the pitch function on and off. The pitch percentage value can be changed from (+/-4%), (+/-8%) or (+/-16%). The PITCH SELECT LED will indicate the maximum pitch value.
22. PITCH LED - This LED will glow when the pitch function is active.
23. PITCH RANGE LED - This LED serves as a visual reminder of the selected pitch percentage mode. A flashing LED will indicate 4% pitch manipulation, a solid glowing LED will indicate 16% pitch manipulation, and when the LED is off 8% pitch manipulation will be applied to the PITCH SLIDER.
24. LINE OUT R & L - These jacks send a left and right analog mono output signal. Use these jacks to send standard audio to a mixer or receiver.
25. DIGITAL OUT - This jack sends a digital stereo out signal. Use this connection to create near perfect copies of your disc to a Mini disc, CD-R, or any other recording device with a digital input.
26. REMOTE START - Connects to any DJ mixer equipped with a fader start input. This enables the user to start the CD from the cue point, using the mixer's cross or line fader, depending on the mixer.
27. POWER CONNECTOR - This is the main power connection. Only use the supplied polarized power cord. Use of any other power may result in Sever damage to the unit. Be sure the local power matches the unit's required power.
28. POWER SWITCH - This switch controls the unit's main power.

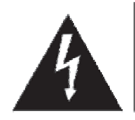
LCD DISPLAY



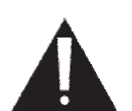
1. TIME BAR INDICATOR - This bar visually details the time defined in the TIME METER (M, S, &F). As with the TIME METER this bar is also dependent on the selected time function TOTAL REMAIN, REMAIN or ELAPSED. This bar will begin to flash when 15 seconds of a track remain and will begin to rap idly flash when three seconds of a track remain. The flashing bar is a great visual reminder a track is about to end. The flashing bar will function regardless of which time mode the unit is in.
2. SINGLE INDICATOR - This indicates the unit is in single play mode, the unit will play a single and return to CUE mode. If the single indicator is not displayed the unit is in continuous mode. In continuous mode the drive will play through all the tracks on the disc.
3. TRACK INDICATOR - This 3-digit indicator details a current track. The number displayed in the track indicator is a direct reference to a track being selected a track in play, pause, or cue mode.
4. MINUTES METER - This meter will display the elapse, total, or remaining time in minutes. The display time will be indirect reference to the current time mode.
5. SECONDS METER - This meter will display the elapse, total, or remaining time in seconds. The display time will be indirect reference to the current time mode.
6. FRAME METER - This meter will display the elapse, total, or frames. The displayed frames will be indirect reference to the current time mode.
7. TOTAL REMAIN INDICATOR - This indicator is in direct reference to the TIME METER. When the TOTAL REMAIN indicator is displayed in the LCD, the time defined will refer to a disc's total remaining time. The time mode is changed by tapping on TIME button.
8. REMAIN INDICATOR - This indicator is in direct reference to the TIME METER. When the REMAIN indicator is displayed in the LCD, the time defined will refer to a single track's remaining time. The time mode is changed by tapping on TIME button.
9. PITCH METER - This meter displays the pitch percentage being applied to playback by the PITCH SLIDER. If the meter read zero regardless of the PITCH SLIDER'S position, the PITCH function is not activated.



ATENCION: PARA REDUCIR EL RIESGO DE ELECTROCUCION, NO MANIPULE EL INTERIOR DEL EQUIPO.
PARA REALIZAR EL MANTENIMIENTO DEL EQUIPO PONGASE EN CONTACTO CON EL PERSONAL CUALIFICADO



Esta señal indica la presencia de lugares donde habiendo un elevado voltaje no presentan aislamiento y por tanto constituye un claro riesgo de electrocución.



Esta señal indica la presencia de componentes del equipo que precisan de mantenimiento. Para más información sobre éstos lea el manual.

Para evitar riesgo de electrocución asegúrese de que en caso de no usar una conexión AC con toma de tierra los conectores de toma de tierra del enchufe del mezclador no queden expuestos.

1. Lea detenidamente este manual antes de utilizar su equipo.

2. Mantenga el manual a su disposición para su uso en el futuro.

3. Siga las advertencias que se le proporcionan en este manual.

4. Siga las instrucciones consignadas en este manual, un uso indebido podría dejar sin efecto la garantía.

5. Agua y humedad. No utilice el equipo cerca del agua o en lugares muy húmedos (fregadero, lavadora, etc.) para evitar riesgos de descarga eléctrica o fuego.

6.Transporte del equipo. Transporte el equipo con mucho cuidado. Los golpes o las vibraciones fuertes pueden dañarlo mecánicamente.



7. Montaje en pared o techo. Siga las instrucciones del fabricante.

8. Fuentes de calor. Tenga cuidado de no colocar el equipo cerca de fuentes de calor (Ej. radiadores, estufas, amplificadores)

9. Voltaje. Antes de conectar el aparato a la red asegúrese de que se trata del mismo voltaje y frecuencia para las que el equipo está especificado. En caso contrario no conecte el equipo y póngase en contacto con su distribuidor.

10. Protección del cable. Escoja una posición para el cable de corriente de modo que esté lo menos expuesto a pisotones y demás agresiones. Especial atención con los dos extremos del cable de toma de corriente, la clavija de enchufe a la red y la clavija de alimentación del equipo.

11. Limpieza. Desconecte el equipo antes de realizar alguna operación de limpieza del aparato. Utilice un trapo suave y seco para limpiar. Asegúrese de que los cables están correctamente conectados antes de volver a enchufar el aparato.

12. Control de seguridad. La diferencia de potencial entre la toma de corriente de la pared y cualquier pieza metálica del equipo debe ser de al menos 100.000 ohmios.

13. Periodos largos de reposo del equipo. Desconecte el equipo de la red en caso de reposo prolongado.

14. Líquidos y objetos extraños. En caso de que algún fluido o pequeñas partículas sólidas sean derramadas sobre el aparato y se introduzcan en los circuitos apague el aparato y llévelo a su distribuidor.

15. Daños en el quipo que precisen reparación. El equipo deberá ser reparado o revisado por personal cualificado en caso de:
   A. El cable de toma de corriente o su conector han sido dañados.
   B. Objetos o líquidos se han introducido en el equipo.
   C. El aparato ha sido expuesto a la lluvia.
   D. El equipo no parece funcionar o lo hace de modo poco usual.
   E. EL aparato ha caído al suelo o presenta deterioros en su caja exterior.

16. Mantenimiento. No abra el equipo para labores de mantenimiento pues en este aparato no hay piezas que necesiten manutención. En caso de que abriendo el equipo sea éste dañado o lo sea la persona que lo manipula la empresa no tomará ninguna responsabilidad por este servicio de mantenimiento no autorizado. Además en este caso la garantía perdería su vigencia.

17. Ventilación. El aparato está provisto de hendiduras de ventilación, es importante no cubrirlas o bloquearlas. La ventilación del aparato podría verse comprometida resultando en un sobrecalentamiento que podría dañar el equipo. Tenga siempre en cuenta que colocar el aparato en un lugar sin ventilación puede producir un sobrecalentamiento de éste.

18. Nunca utilice accesorios o modificaciones no autorizados por el fabricante. Ello puede afectar la seguridad del aparato y el fabricante no tendrá ninguna responsabilidad en este caso.

19. Accesorios. No deposite o instale el equipo sobre superficies o estructuras inestables. El aparato podría precipitarse y causar lesiones a las personas en las proximidades de éste. Cualquier montaje o instalación del equipo deberá ser realizado siguiendo las instrucciones o recomendaciones dadas en este manual o por el fabricante directamente.

20. Precaución durante tormentas. Durante una tormenta desconecte el equipo de la red para evitar que los posibles picos de corriente dañen el equipo.

21. Durante cualquier manipulación del equipo, para mantener todas las cualidades de éste tanto en prestaciones como en seguridad para el operante es necesario utilizar sólo recambios originales. Consecuentemente asegúrese de que la empresa que realice el mantenimiento esté autorizada por el fabricante o importador.

22. Comprobación de seguridad. Una vez realizada una reparación o servicio del equipo pida al personal cualificado que realice una comprobación para asegurarse de que el equipo le es devuelto en perfectas condiciones de uso.

espaňol

INSTALACIÓN

- Al instalarlo en un rack, permita la salida de aire caliente del aparato.
- Maneje con cuidado el cable de la corriente.
- Sujete el enchufe cuando desconecte el equipo de la corriente.
- Mantenga el equipo alejado del agua, humedad y suciedad.
- Desconecte el equipo de la corriente cuando no se use por un periodo largo de tiempo.
- No obstruya los agujeros de ventilación (en los equipos que tienen agujeros de ventilación).
- No introduzca objetos extraños en el equipo.
- No deje insecticidas, gasolina… cerca del aparato.
- **Nunca desmonte o modifique** el equipo bajo ningún concepto.

CARACTERÍSTICAS DEL EQUIPO

- Fader start
- Memoria Antishock
- Pitch Display
- Búsqueda de precisión (Frame Search)
- Indicador de tiempo de reproducción, tiempo restante de pista y tiempo restante total
- Robusta carcasa de Poliuretano
- 8 times over sampling 1 bit D/A converter
- Pitch seleccionable: +/-4%, +/-8% or +/-16%
- Auto cue
- Función Loop IN/OUT (bucle)
- 4 velocidades de búsqueda
- Salida digital RCA coaxial
- Carga de disco en panel superior
- Reproducción Single/Continuous (Sencilla/Contínua)
- Display LDC de gran intensidad lumínica y amplio ángulo de visión

PREPARACIÓN DEL EQUIPO

1- Al revisar el contenido de la caja debemos encontrar:

- Unidad reproductora de discos
- Manual de Instrucciones
- Un cable RCA
- Un cable AC de conexión a red

2- Para instalar el equipo.

1. Instalar el equipo sobre una superficie horizontal.
2. Asegúrese de que el reproductor se instala en una zona ventilada y no expuesta a rayos solares directos, extrema humedad o alta temperatura.
3. Posicione el equipo lo más lejos posible de televisores y aparatos de radio.

PRECAUCIÓN

El aparato funcionará correctamente cuando esté montado con el panel frontal a 15 grados de la vertical. Si el equipo está excesivamente inclinado los discos pueden no funcionar correctamente.

La pantalla luminosa LCD de la unidad está diseñada para verse claramente con los ángulos de hasta 45º.

MANEJO DE LOS DISCOS COMPACTOS

- Siempre coloque los discos en la bandeja correspondiente con la marca impresa hacia arriba. Los discos sólo se pueden reproducir de un lado.

- Para extraer un disco de su estuche, presione firmemente el centro del disco, sujetándolo por los extremos y retírelo firmemente sin tocar el centro.

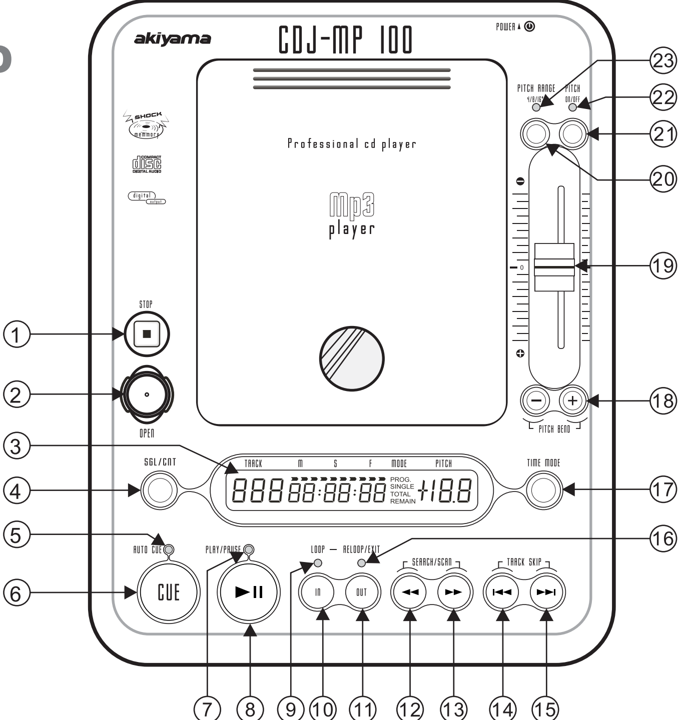
- Las marcas dejadas por los dedos así como el polvo pueden ser retirados de la superficie de los discos, limpiando la cara de lectura con un paño suave y seco.

- Nunca trate de limpiar los discos compactos con líquidos limpiadores de acetatos, sprays antiestáticos, disolventes diversos o químicos, al hacer esto expone los discos a un daño irreparable en la capa protectora de plástico.

- Los discos deben ser colocados nuevamente en su lugar después de haber sido reproducidos para evitar que sufran rayones que pudieran causar "saltos" a la hora de reproducirlos.

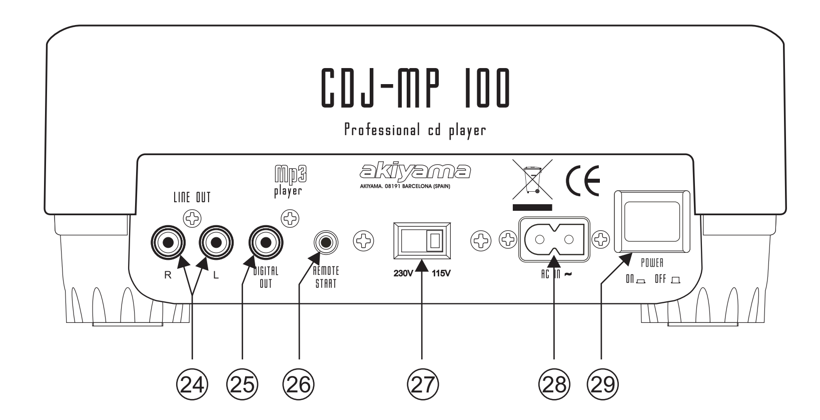
- No exponer los discos a los rayos directos del sol, la humedad o temperaturas extremas por largos periodos de tiempo. Demasiado calor puede provocar que los discos se dañen o se deformen.

PANEL DELANTERO



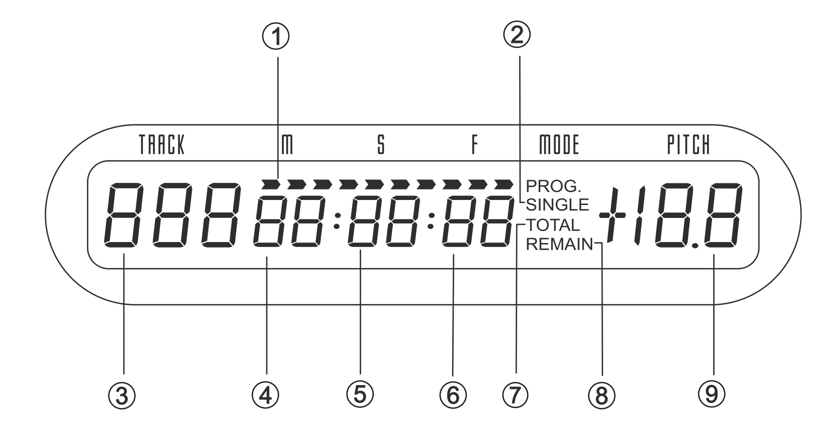
1. STOP - Se utiliza para parar la reproducción. No abra la bandeja portadiscos sin antes parar la reproducción.
2. OPEN (Abrir) - Presionar este botón para abrir o cerrar la bandeja del disco. NOTA: La bandeja del disco sólo se puede abrir cuando se está en modo stop.
3. DISPLAY (LCD) - Esta pantalla LCD de gran calidad nos permite visualizar los distintos modos de reproducción. Para que la visualización del display sea óptima sitúese de forma que pueda verlo desde un ángulo no superior a los 45º desde la normal.
4. SGL/CTN - Este botón nos permite seleccionar entre modo Single o Continuo. Cuando seleccionamos modo SGL (Single) el equipo reproducirá una canción y luego se parará. Cuando se selecciona Continuo el equipo reproduce las melodías hasta el final una detrás de otra.
5. LED de AUTO CUE - Cuando estemos en modo CUE el LED se iluminará y al seleccionar un nuevo punto CUE parpadeará.
6. CUE - Al presionar CUE durante la reproducción volvemos al punto donde comenzó la reproducción. Si usamos PAUSE antes del CUE o hemos seleccionado previamente un punto CUE este será el nuevo punto CUE de reproducción. Si mantenemos CUE presionado continuará la reproducción mientras lo mantengamos presionado. Al dejarlo de presionar la reproducción vuelve al último punto CUE.
7. LED PLAY/PAUSE - En modo Playback el LED se encenderá y en modo pausa el LED parpadeará.
8. BOTÓN PLAY/PAUSE - Al presionar este botón se empezará a reproducir el disco (el LED se enciende) y al pulsarlo nuevamente se activará el modo PAUSE (el LED parpadea), esto detendrá la melodía en el punto en que se pulsó el botón.
9. LED de LOOP - Al presionar el botón LOOP IN el LED parpadeará indicando que hemos establecido un punto de inicio de bucle o un punto CUE.
10. BOTÓN LOOP IN - Nos permite determinar un punto de inicio de Loop (bucle) o un punto CUE.
11. BOTÓN LOOP OUT -Se utiliza para marcar el fin de un Loop o bucle, para salir de la reproducción de un bucle y para reiniciar el bucle una vez hemos salido de este.
12. BOTÓN SEARCH/SCAN - Nos permite desplazarnos por la pista en sentido inverso al de reproducción. Si mantenemos presionado el botón aumenta la velocidad de búsqueda. La forma aconsejada para encontrar un punto determinado es ir dando pequeñas pulsaciones al botón.
13. BOTÓN SEARCH/SCAN - Nos permite desplazarnos por la pista en el sentido de la reproducción. Si mantenemos presionado el botón aumenta la velocidad de búsqueda. La forma aconsejada para encontrar un punto determinado es ir dando pequeñas pulsaciones al botón.
14. BOTÓN TRACK - Este botón sirve para seleccionar la canción que queramos oír. Back skip (canción anterior). Si mantenemos presionado el botón el lector se desplazará rápidamente por todas las pistas.
15. BOTÓN TRACK - Este botón sirve para seleccionar la canción que queramos oír. Forward skip (siguiente canción). Si mantenemos presionado el botón el lector se desplazará rápidamente por todas las pistas.
16. LED de RELOOP/EXIT - El LED parpadeará cada vez que el botón es presionado indicando que hemos establecido un punto CUE o un inicio de bucle.
17. TIME MODE- Este botón nos permite seleccionar entre diversos modos de lectura, tiempo restante de reproducción, tiempo reproducido y tiempo total de reproducción del disco.
18. PITCH BEND
PITCH(-) La velocidad de reproducción disminuirá automáticamente cuando presionemos el botón " - " y volverá a la velocidad de reproducción original cuando dejemos de presionar el botón. El modo Pitch debe estar activado. Si mantenemos el botón presionado llegamos a un máximo de -16% de variación de Pitch.
PITCH (+) La velocidad Pitch aumentará automáticamente mientras esté presionado el botón " + " y volverá a la velocidad de reproducción original cuando se deje de presionar el botón. El modo Pitch debe estar activado. Si mantenemos el botón presionado llegamos a un máximo de +16% de variación de Pitch.
19. PITCH SLIDER (Control deslizante de Pitch) - Este potenciómetro deslizante controla la velocidad a la que se reproducen los discos cuando la función Pitch está activada. Deslizar hacia arriba para aumentar la velocidad y hacia abajo para disminuirla. El rango de Pitch es de +/-16%. En el display se indica el valor del Pitch. Debemos tener en cuenta que el valor de Pitch establecido permanece aunque reemplacemos el CD. En el display LCD podremos observar el grado en que hemos modificado el valor de Pitch. Utilice este potenciómetro deslizante para igualar el valor de BPM (Beat Por Minuto) entre dos fuentes de reproducción. A esta acción se la conoce como "Beat matching".
20. PITCH RANGE - Permite escoger entre los rangos de Pitch 4%, 8% y 16%. El Led encima del botón indica que modo esta activado. Para cambiar el rango pulse el botón . En el display podremos ver el valor de Pitch aplicado. Utilice el control deslizante (19) para ajustar el valor de Pitch.
21. BOTÓN PITCH ON/OFF - Este botón activa la función PITCH. El porcentaje de Pitch aplicado puede circunscribirse entre los valores (+/-4%), (+/-8%) y (+/-16%). El LED de "Pitch Select" indica el máximo valor de Pitch.

PANEL TRASERO



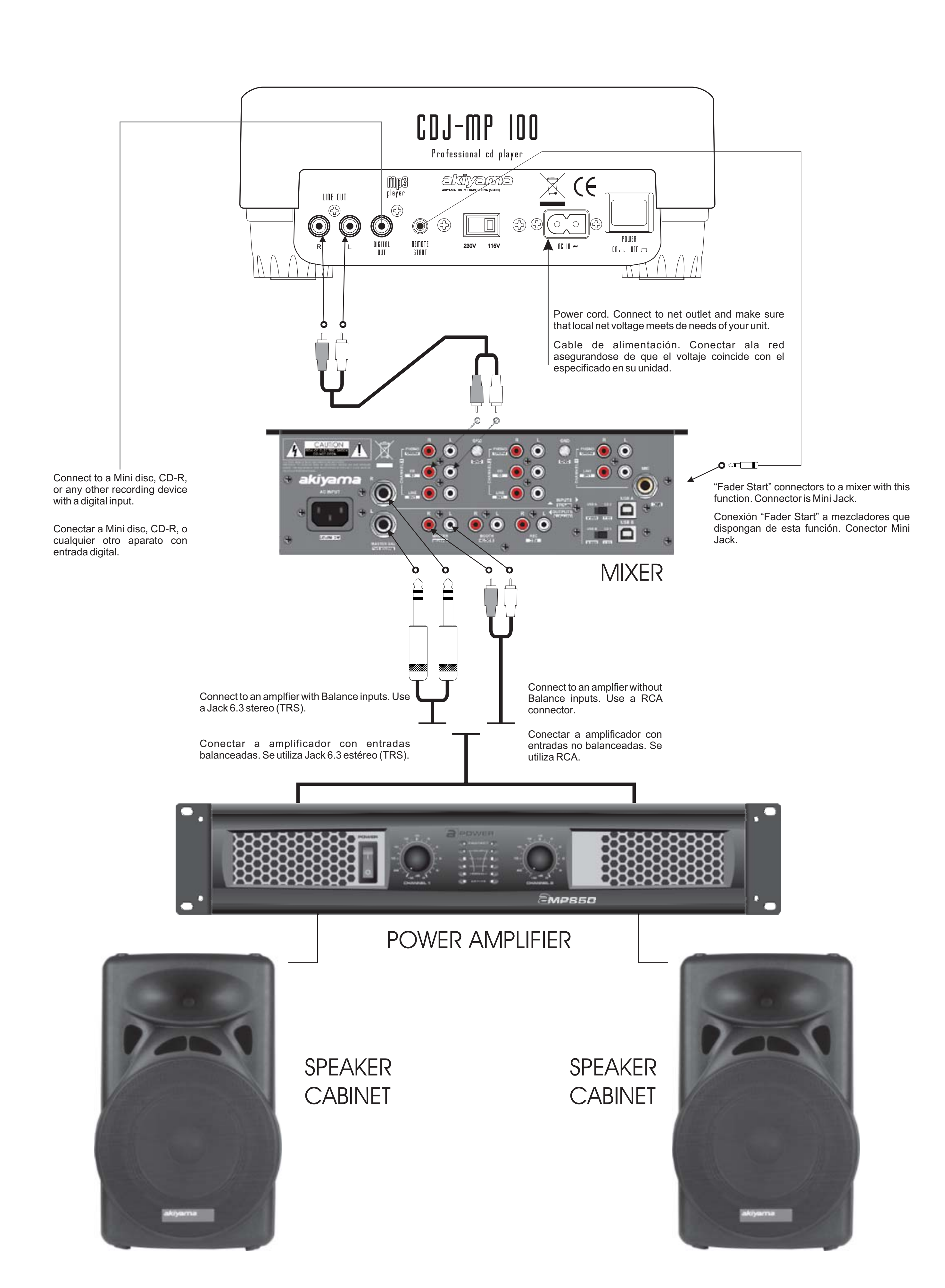
22. LED de PITCH - El LED se encenderá cuando la función Pitch esté activa.
23. LED de Rango de PITCH - Este LED indica el rango de Pitch seleccionado. Si el LED parpadea el rango es +/- 4%. Si el LED se enciende el rango es de +/- 16%. Si el LED está apagado el rango es +/- 8%.
24. CONECTORES DE SALIDA AUDIO OUT R & L - Es una salida de señal analógica, conectar a las entradas del mezclador.
25. CONECTOR DE SALIDA DIGITAL OUT - Es una salida de señal digital, conectar, por ejemplo, a las entradas de un mezclador digital o de equipos de grabación con entrada digital.
26. CONTROL START - Los conectores (Jack 3.5mm) permiten iniciar la reproducción del CD desde el mezclador. Asegúrese de conectar correctamente la salida Audio del CD Player al conector Line-input del Mezclador. Sólo funcionará con los mezcladores que tengan esta función (Fader Start).
27. SELECTOR DE VOLTAJE - Selecciona el voltaje al que deberá ser conectado el aparato.
28. CONECTOR POWER - Conecte aquí el cable de red.
29. CONMUTADOR POWER - Presione el botón para encender el equipo. Asegúrese de que el voltaje seleccionado coincide con el suministrado por la red.

DISPLAY LCD



1. BARRA INDICADORA DE TIEMPO DE REPRODUCCIÓN - Indicador de Tiempo de reproducción transcurrido, según hayamos selecionado TOTAL REMAIN, REMAIN o ELAPSED, mediante una barra cuya longitud varía con el tiempo. La barra parpadeará cuando falten 15 segundos de reproducción para finalizar la pista. A los tres segundos de la finalización parapadeará más rapidamente.
2. INDICADOR SINGLE - Corresponde al modo de reproducción sencilla. Al terminar la reproducción de una pista el equipo se sitúa en modo Pausa. Si el indicador SINGLE no aparece en el display indica que estamos en modo de reproducción continua.
3. INDICATOR DE PISTA - Este indicador de 3 dígitos muestra la pista en Reproducción, en modo CUE o en modo Pausa.
4. INDICADOR MINUTOS - Nos informa sobre el tiempo de la pista en reproducción en Minutos, según el modo escogido (elapse, total, o remaining).
5. INDICADOR SEGUNDOS - Nos informa sobre el tiempo de la pista en reproducción en Segundos, según el modo escogido (elapse, total, o remaining).
6. INDICADOR FRAME - Nos informa sobre el tiempo de la pista en reproducción en "Frames" (pequeños fragmentos de pista), según el modo escogido (elapse, total, o remaining).
7. INDICADOR TIEMPO RESTANTE - Este indicador está en relación directa con la BARRA INDICADORA DE TIEMPO. Indica el tiempo restante de reproducción en la pista. Una segunda pulsación al botón y cambiamos el modo de visualización del tiempo.
8. INDICADOR TIEMPO TOTAL - Este indicador está en relación directa con la BARRA INDICADORA DE TIEMPO. Indica el tiempo reproducido en la pista. Una segunda pulsación al botón y cambiamos el modo de visualización del tiempo.
9. INDICADOR PITCH - En función del modo seleccionado con el botón de selección de rango de Pitch nos muestra el tanto por ciento de variación de Pitch seleccionado mediante el control deslizante. Si la lectura es cero indica que el Pitch está desactivado.

SETUP/ CONEXIONES





C/ Praga, nº11. P. Cova Solera. 08191 Rubí (España). Tel: 0034935861730. Fax: 0034936996087

info@akiyamadj.com / www.akiyamadj.com